

Letter

STUDENT NUMBER

| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

JAPANESE SECOND LANGUAGE

Written examination

Wednesday 22 November 2017

Reading time: 11.45 am to 12.00 noon (15 minutes)

Writing time: 12.00 noon to 2.00 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

| <i>Section</i> | <i>Number of questions</i> | <i>Number of questions to be answered</i> | <i>Number of marks</i> | <i>Suggested times (minutes)</i> |
|----------------|----------------------------|---|------------------------|----------------------------------|
| 1 – Part A | 2 | 2 | 15 | 30 |
| – Part B | 2 | 2 | 15 | |
| 2 – Part A | 2 | 2 | 20 | 40 |
| – Part B | 1 | 1 | 10 | |
| 3 | 5 | 1 | 15 | 50 |
| | | | Total 75 | 120 |

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 16 pages, including **assessment criteria** on page 16

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

SECTION 1 – Listening and responding

Instructions for Section 1 – Part A

Texts 1 and 2, Questions 1 and 2 (15 marks)

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 1 – Answer the following questions in ENGLISH.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes in this space.

Question 1

a. When did Hiroshi last come to this restaurant? 1 mark

b. What three dishes did Hiroshi recommend for Keiko? 3 marks

• _____

• _____

• _____

c. What did Keiko decide to order and why? 2 marks

d. What did Hiroshi decide to order and why? 2 marks

TEXT 2 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.**Question 2**

- a. What are the three options available when booking a room at the Kyoto Ryokan? Give details in the following table. 3 marks

| Room option | What is included | Price |
|-------------|------------------|-------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |

- b. What is the campaign about? 1 mark

- c. Explain the final details of Erika's booking at the Kyoto Ryokan. 3 marks

The dates

The reason for deciding to stay on these dates

The room option she chose

Instructions for Section 1 – Part B

Texts 3 and 4, Questions 3 and 4 (15 marks)

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in full sentences in **JAPANESE**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 3 – Answer the following questions in full sentences in **JAPANESE**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 3

a. What is Ann doing in Japan?

アンさんは、日本で何をしていますか。

b. According to Ann, what are **two** good points and **two** difficult points about living in Akita?

アンさんによると、秋田に住むことのいい点と、むずかしい点は何ですか。それぞれ二つ書きなさい。

TEXT 4 – Answer the following questions in full sentences in **JAPANESE**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 4

- a. Why is Tom good at Japanese?

なぜトムは日本語が上手なのですか。

- b. Why does Tom want to do volunteer work at the Japan Carnival? Write **two** reasons.

なぜトムはジャパ^ンカーニバルのボランティアの仕事がしたい
のですか。二つ理由^{りゆう}を書きなさい。

- c. List **two** duties that Tom will do at the Japan Carnival.

トムがジャパ^ンカーニバルでしなければならない仕事を二つ書
きなさい。

SECTION 2 – Reading and responding

Instructions for Section 2 – Part A

Texts 5 and 6, Questions 5 and 6 (20 marks)

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

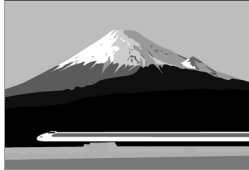
TEXT 5 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

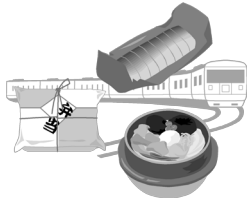
You may make notes
in this space.

えきべん
駅弁フェア

べんとう
日本の駅で売っているお弁当



- ゆうめい えきべん 有名な駅弁が買えます。
- えきべん 駅弁のれきしを知ることができます。
- おちやがもらえます。



場所：広島駅の南口

11月15日～29日

Question 5

a. Describe the item that will be for sale at the fair. 1 mark

b. Where will the fair take place? 1 mark

c. List three things that people can do at the fair. 3 marks

•

•

•

You may make notes
in this space.

TEXT 6 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

新幹線しんかんせんがはじまったのは、東京オリンピックと同じ年、1964年10月1日。東京から大阪おおさかまで五百十五キロを四時間で走りはしました。最高さいこうスピード百六十キロに、せかいがびっくりしました。

今、新幹線しんかんせんは北海道から九州まで、千八百キロに長くなりました。東京から大阪おおさかまで二時間二十二分しかかかりません。1964年に毎日八万五千人が乗りましたが、2016年には毎日九十万人が利用りようしました。

日本での新幹線しんかんせんの成功せいこうには理由りゆうがあります。まず、おくれません。雪や大雨でも、おくれる時間は一分以下い か もんだいです。問題もんだいがおこっても、すぐ技術者ぎじゅつしゃがなおしに行きます。そして、安全あんぜんです。今まで人がけがをした事故じこはぜんぜんありません。地震じしんがあれば、自動じどうでとまります。その上、かいてきです。一日に東京から出る三百二十三本の新幹線しんかんせんを、ぜんぶ、出発する前の七分間で、きれいにそうじします。

このように、新幹線しんかんせんは日本の科学技術かがくぎじゅつ、文化ぶんかをしょうちょうしています。今、新幹線しんかんせんは台湾たいわんで走っていますし、タイとインドにも輸出ゆしゅつがきまりましたが、なかなか外国ゆしゅつに輸出できません。新幹線しんかんせんほど速くなくても、安い電車はやのほうがいと考かんがえる国が多いからです。

しょうちょうする – symbolise

Question 6

a. Why was the world surprised by the first Shinkansen? 1 mark

b. What other significant event happened in 1964? 1 mark

- c. Compare the Shinkansen in 1964 to the Shinkansen in 2016. Write your answers in the table below. 6 marks

| | 1964 | 2016 |
|-------------------------------------|------|------|
| Overall distance covered | | |
| Time from Tokyo to Osaka | | |
| Number of commuters in a day | | |

You may make notes in this space.

- d. Explain the three reasons why the Shinkansen has been a success according to the text. 6 marks

- _____

- _____

- _____

- e. Why has the Shinkansen been difficult to export overseas? 1 mark

Instructions for Section 2 – Part B

Text 7, Question 7 (10 marks)

Read the text and then answer the questions in full sentences in **JAPANESE**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 7 – Answer the following questions in full sentences in **JAPANESE**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

レポーター：今日は^{おお}大みそかです。私は今、東京駅に來ています。
お正月をみなさんはどう^{すご}すごしますか。インタビュー
してみましよう。

すみません、これからどこまで行くんですか。

おおやま ^{ながの} ^{こども}
大山：長野まで、子供といっしょにスキーに行くんです。

レポーター：^{でんとうき}伝統的なお正月は家ですごしますが、どうしてスキー
に行くんですか。

おおやま ^と
大山：私はあまり休みが取れないので、旅行はお正月休みに
しかできないんです。本当は^{ほんとう} ^{りょうしん}両親の家に帰りたいん
ですが、^{りょうしん}両親の家は九州にあるので、スキーはでき
ませんから。

レポーター：なるほど。^{でんとうき}伝統的なお正月のことはしないんですか。

おおやま
大山：しますよ。旅行に行ってもおせち^{りょうり}ょうりを食べます
よ。ホテルで買って食べるつもりです。

レポーター：そうですね。今はおせち^{りょうり}ょうりを買うことができる
ので便利^{べんり}ですね。気をつけて行ってきてください。

すみません、これからどこまで行くんですか。

こばやし ^{むすこ} ^{おおさか}
小林：私はどこにも行きません。息子の家族が大阪から帰っ
てくるのを待っているんです。

レポーター：お正月は何をするつもりですか。

こばやし ^{むすこ}
小林：私家で息子^{むすこ}の家族といっしょにおせち^{りょうり}ょうりを作
って食べるつもりです。早く^{はや} ^{まご}孫に会いたいです。

レポーター：^{でんとうてき} 伝統的なお正月ですね。旅行に行ったり、おせちりょうりを買ったりする人も多いそうですが、どう思いますか。

小林：^か 社会が変わったから、しかたがないと思います。お正月は家族といっしょに過ごす時間ですから、家にいても、旅行に行っても、家族でいっしょにいたら、いいと思います。

レポーター： そうですか。どうもありがとうございました。

You may make notes in this space.

^{おお} 大みそか – New Year's Eve おせちりょうり – Japanese New Year's food
 過ごす – spend (time) しかたがない – It cannot be helped.

Question 7

- a. According to the interviews, where will Mr Ooyama and Mrs Kobayashi celebrate the New Year?

インタビューによると、^{おおやま} 大山さんと^{こばやし} 小林さんはどこでお正月をいわれますか。

- b. Compare the traditional and modern Japanese New Year. Write about the aspects that have changed and the aspects that have not changed.

日本の^{でんとうてき} 伝統的なお正月と今のお正月をくらべなさい。^か 変わったことと、^か 変わっていないことを書きなさい。

SECTION 3 – Writing in Japanese**Instructions for Section 3****Questions 8–12 (15 marks)**

Answer **one** question in 400–500 *ji* in **JAPANESE**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 8

You have been asked to give a speech to a Year 10 Japanese class. Write the script of your speech, talking about the positive aspects of studying Japanese until Year 12, in order to persuade the students to continue studying Japanese until Year 12.

あなたは、高校1年生の日本語のクラスでスピーチをするようにたのまれました。日本語を高校3年生まで勉強する良さについて話し、ぜひ日本語の勉強をつづけるようにすすめるスピーチのげんこうを書きなさい。

OR**Question 9**

You are an exchange student at a high school in Japan. You have been asked to introduce Australia in a class at the high school. Write an informative letter to the teacher at the school about the aspects of Australia you are going to introduce.

あなたは、日本の高校に留学りゅうがくしています。その高校のじゅぎょうで、オーストラリアについて紹介しょうかいするようにたのまれました。オーストラリアの何を紹介しょうかいするつもりか、先生に手紙を書きなさい。

OR**Question 10**

You have recently completed your work experience in Australia. You found your work experience hard but enjoyable. Write a personal journal entry reflecting on what you did and what you felt/thought on one particular day during your work experience.

あなたは、最近さいきんオーストラリアで職場体験しょくばたいけんをしました。あなたの職場体験しょくばたいけんは、大変たいへんでしたが楽しかったです。その職場体験しょくばたいけんでの一日をふりかえって、何をして、どう感じたり考えたりしたか、日記にっきに書きなさい。

OR

Question 11

Recently, an increasing number of students have been going overseas for schoolies. Write an evaluative article for a Japanese newspaper, discussing the advantages and disadvantages of going overseas for schoolies.

さいきん
最近、スクーリーズで海外に旅行に行く学生がふえています。スクーリーズで海外に行くこと
の
いい点と悪い点について日本語の新聞に記事を書きなさい。

OR

Question 12

Use the following image to write a short story for a Japanese magazine.

しゃしん
次の写真を使って日本の雑誌に物語を書きなさい。



Source: Cristian Andriana/Shutterstock.com

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

SECTION 3 – continued
TURN OVER

Assessment criteria

Section 1 – Listening and responding

Part A

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2 – Reading and responding

Part A

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 3 – Writing in Japanese

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar

END OF QUESTION AND ANSWER BOOK

